

Asia-Pacific Weeks 2005 – Focus Korea - September 19 to October 2, 2005
Cultural Programme – Schedule

Note: On www.apw2005.info you can find further information on each of the events.

Dates and Times	Address of Venue	Event	Genre
31.08.05-30.10.05	Restaurant Sarah Wiener in the Hamburger Bahnhof – Museum für Gegenwart – Berlin Invalidenstr. 50-51 10557 Berlin	Young-Jae Lee – Vessels and Ceramics from the Keramische Werkstatt Margaretenhöhe An exhibition of the Korean ceramics artist Young-Jae Lee's works, which are heavily influenced both by Korea's ceramics tradition and the artist's search for the perfection of simple and well-defined forms.	Exhibition
08.09.-16.10.05	Cinema Arsenal - Freunde der Deutschen Kinemathek Potsdamer Str. 2 10785 Berlin	Korea – Discovery of a New Continent of Cinema The Korean film retrospective will give an overview of the present and past Korean cinema, which shows the development of the genre cinema to the authors film and finally to the modern cinematography with an excellent international reputation. An event series by the Freunde der Deutschen Kinemathek.	Film
16.09.05-24.09.05	House of World Cultures John-Foster-Dulles-Allee 10 10557 Berlin	Performing Arts from Korea The House of World Cultures presents three outstanding productions of contemporary Korean dance and theatre:	Theatre, Dance

		NTOK Changgeuk Company– „The Swallow (Jebi)“ Ahn Eun-me – „Let Me Change Your Name“ and Ahn Ae-soon – „The 11th Shadow“.	
17.09.05-22.09.05	Museum Island Berlin in front of the Old National Gallery	„inMotion Asia Pacific“ – Rhythms and Sounds on the Museum Island Berlin “inMotion” presents concerts and dance performances in between modernity and tradition. Pop, folk and freestyle fuse with the multicultural musical heritage of the Asian continent. The dance performances mix the temple tradition of the Far East with contemporary choreography. “inMotion” reflects Asia today: multicultural, innovative and dynamic.	Music, Dance
19.09.05, 3:30 pm Parade starting from the Museum Island Berlin and 19.09.05, 5:45 pm Grand Opening, Konzerthaus Berlin (by invitation only)	Public Parade starting from the “ Museum Island ” to the Gendarmenmarkt Grand Opening in the Konzerthaus Berlin at the Gendarmenmarkt (invitation only)	Ceremonial Opening Act of the Asia-Pacific Weeks 2005 Grand opening of the Asia-Pacific Weeks 2005 with Federal President Horst Köhler, the governing mayor of Berlin, Klaus Wowereit, a Korean guest of honour and the Head of the Asia-Pacific Commission of the German Industry Dr. Heinrich von Pierer.	Parade, Grand Opening
19.09.05, 8.30 pm	Konzerthaus Berlin Gendarmenmarkt 2 10117 Berlin	Traditional Korean Court Music The National Centre for Korean Traditional Performing Arts plays traditional Korean court music. An event by the Embassy of the Republic of Korea.	Music
19.09.05-23.09.05, 27.09.05	Kreativ- and Bildungszentrum die gelbe Villa Wilhelmshöhe 10 10965 Berlin	The Voice of Thunder – Creative Encounters with Korean Culture for Young People In one-week workshops children and teenagers experience Korean culture with Korean and German artists. The results of their work will be presented on the 23 rd of September at 12 pm in the gelbe Villa and	Youth programme

		on the 27 th of September at 5 pm in the House of World Cultures. An event by the Kreativ- und Bildungszentrum die gelbe Villa and Next – Interkulturelle Projekte.	
19.09.05-02.10.05 Opening: 10.09.05, 11 am	Embassy of the Philippines Uhlandstr. 97, 6. Etage 10715 Berlin	Kapaw... Echoes of the Sea Children In his exhibition, the Philippine artist Noel ‚Gene‘ B. Lungay visualizes culture and myths of <i>Badjaos</i> , Philippine sea-nomads, revealing ways of life between modernity and primitivism, technology and tradition.	Exhibition
19.09.05-04.10.05	Potsdamer Platz Berlin	500 Years of Indo – German Trade Relations The Journey to India – Open Air Exhibition on Handpainted Billboards Billboards at Potsdamer Platz illustrate the history of Indo-German trade relations. An event by Bellevue.	Open-Air Exhibition
19.09.05-23.10.05 Opening exhibition Song Hyung-Sook: 22.09.05, 7 pm	Exhibition „Song Hyun-Sook – Paintings“: Kunstraum Bethanien Mariannenplatz 2 10997 Berlin All other events at: Werkstatt der Kulturen Wissmannstr. 32 12049 Berlin	Shamanism Now – A Festival on Shamanism in Contemporary Art The festival presents events on “Shamanism and the arts in Korea today”: <ul style="list-style-type: none"> - the theatre performance “Princess Pari”, an encounter between actors and musicians from Seoul and Berlin (24.09.-25.09., 27.09.-01.10., 8 pm) - an exhibition of paintings of the Hamburg-based Korean artist Song Hyun-Sook (until 23.10., opening 22.09., 7 pm) - a photography exhibition “Female Shamans in Korea” by Kim Soo-Nam (opens 20.09. at 8 pm and continues through 23.10.;) - the two discussions “Shamans in the Tiger State” (21.09., 7 pm) and “Shamans in the Arts” (23.09., 8 pm) - two documentary films by Song Hyun-Sook and Jochen Hiltmann: “Stoffwechsel” and “Mein Herz ist eine Flasche” (20.09.-23.09. and 27.09.-30.09.) 	Event series

		- and the installation "Five Colours" (opens 20.09. at 8 pm and continues through 01.10.;) An event series by the Werkstatt der Kulturen in cooperation with "Theater Salpuri".	
20.09.05-03.10.05 Opening: 20.09.05, 6 pm	Haus der Commerzbank Pariser Platz 1 10117 Berlin	Impressions from North Korea – Everyday Life, Country and People Photo-exhibition on North Korea by Andreas Taubert/ Fotoagentur Bilderberg. The images show the propagandistic pathos, but also document the everyday life. An event by the Commerzbank and the German-Korean Society e.V.	Exhibition
20.09.05-04.10.05 Opening: 20.09.05, 4 pm	Rathaus Neukölln Karl-Marx-Str. 83 12040 Berlin	Chinese Arts and Crafts – Silk, Woodcut, Paintings The Department for Culture of the Embassy of the People's Republic of China presents Chinese arts and crafts with a focus on silk stitching. An exhibition supported by the Bezirksamt Neukölln von Berlin.	Exhibition
20.09.05, 8 pm 21.09.05, 8 pm	Haus der Berliner Festspiele Schaperstr. 24 10719 Berlin	Korea Fantasy <i>Korea Fantasy</i> is a production of the National Dance Company of Korea, which was founded in 1962 to preserve traditional Korean dances as well as to adapt them to a contemporary repertoire. Known as <i>Jung Joong Dong</i> – dynamism in the midst of tranquility -, Korean dance combines the calm and soothing with the powerful and energetic to create a truly unique dance experience. The dances reveal humour, candour and sorrow, all of which make up the traditional spirit of the Koreans. <i>Korea Fantasy</i> shows nine traditional Korean dances in a modern, contemporary context. The traditional costumes reveal an array of artistic colours.	Dance
20.09.05, 8 pm 21.09.05, 8 pm 22.09.05, 8 pm	Literaturwerkstatt Berlin Knaackstr. 97 10435 Berlin	Poems and Prose from the Land of Mist Korean and German poets translate their works together in workshops and present the results in a public reading. In two readings of prose the poets Kim Heyson, Hyon-Jong Chong and Lee Seong-Bok read from their works.	Reading

20.09.05-24.09.05	Konzerthaus Berlin Gendarmenmarkt 2 10117 Berlin	Alternating Currents, East Asia +... This series of concerts examines the musical relations between Asia and Europe, especially the differences in their dealing with the single tone in composition. An event series by the Konzerthaus Berlin in cooperation with the Isang Yun Society.	Music
20.09.05-24.09.05	House of World Cultures John-Foster-Dulles-Allee 10 10557 Berlin	Nomadic Plaza From the 20 th to the 25 th of September the park around the House of World Cultures transforms itself into a meeting point for Korea's nomadic culture. The audience experiences art forms and artistic production methods of this nomadic culture.	Event series
20.09.05-30.10.05 Opening: 18.09.05, 11.30 am	Georg-Kolbe-Museum Sensburger Allee 25 14055 Berlin	Tai-Jung Um The exhibition will present sculptures and drawings of the renowned sculptor Tai-Jung Um, who influenced generations of artists in Seoul by his works and teachings. It focuses on works which have been created by the artist during the past two years.	Exhibition
21.09.05-02.10.05 Opening: 21.09.05	Theaterhaus Mitte Koppenplatz 12 10179 Berlin	german koreARTists – “Two souls, alas, reside within my breast” (Faust/ Goethe) A group exhibition with young artists of the second generation of Korea-migrants on life within two cultures in Germany. Dates: Theatre: 23 rd of September and 30 th of September, 8 pm Music: 24 th of September, 8 pm Reading: 25 th of September; 8 pm After-Party: 1 st of October, 8 pm The young Korean artists present their works about dual cultures. They deal with their identity and origins via contemporary art, theatre performances, writings and music. Through their work they and create an awareness for the richness of their special “interculturalness” and self-understanding as bicultural people.	Exhibition with paintings, films, object installations, photography, theatre and music and a reading

		An event by the Theaterhaus Mitte and the German koreARTists.	
21.09.05, 8 pm	Literaturhaus Berlin Fasanenstr. 23 10719 Berlin	Aotearoa – Reading of New Zealand Writers The mixture of European, Asia-Pacific and Maori cultural influences results in a unique combination in New Zealand. This meeting of the cultures is reflected in the nation's literature. Four authors read from their oeuvre. An event by the Embassy of New Zealand.	Readings
21.09.05, 8 pm	Universität der Künste Hardenbergstraße 10623 Berlin	anziehend un-typisch. Extraordinary Fashion from Korea and Germany In an exchange programme German and Korean students of the Universität der Künste Berlin create fashion on the topic of "textile traditions". They will present their creations at a fashion show. An event by the Universität der Künste and The Korea Fashion and Culture Association.	Fashion show
22.09.05, 7.30 pm	Berlin City Hall Rathausstr. 15 10178 Berlin	Beyond the Darkness of the Era By invitation of the Head of the Senate Chancellery Berlin, Secretary of State André Schmitz, HWANG Sok-yong, one of South Korea's best-known writers, will read from his work on the 22 nd of September in the Berlin City Hall. The reading will take place as part of both the 5 th Asian-Pacific Weeks and the series "Literature in the Red City Hall". This reading is sure to deepen interest in the Frankfurt Book Fair 2005's country of focus, Korea. An event by the Senate Chancellery of Berlin and the KOGAF.	Reading
22.9.05-30.09.05	Altes Stadthaus, Bärensaal Klosterstr. 47 10179 Berlin	Back to a Future – The Restoration of the River Cheong Gye Cheon 100 years ago the river <i>Cheong Gye Cheon</i> which used to flow through Seoul was redirected and its bed built over completely. The City of Seoul's development project of the same name seeks to restore the original	Multimedia exhibition and performances by Korean artists

		flow of the river. An exhibition of the Senatsverwaltung für Stadtentwicklung presents the complex project.	
22.09.05-02.10.05	Sage Club Brückenstr. 1 10179 Berlin	The Asian Connection Inspired by the Asian-Pacific region, the Sage Club presents Korean Culture: its art, music, traditional dishes and national drinks.	Event series
22.09.05, 10am - 5pm	Wrangelschlösschen Schloßstr. 48 12165 Berlin	Hinduism a non-organised religion? Analyses - Controversies A colloquium of the „Südasiensammtisch“ (South Asia round table) with academics from Berlin and out of town for a broad public interested in India. The focus is mainly on the organisational forms and institutionalised structures of Hinduism.	Colloquium
22.09.05-28.09.05	Cinema „Die Kurbel“ Giesebrechtstr. 4 10629 Berlin	3. Berlin Asia-Pacific Film Festival BAPFF presents the independent cinema of Asia, Australia, New Zealand and the Pacific Islands. This year the festival focuses on „Films of the Chinese speaking region“ and on „Women behind the Camera“.	Films
22.09.05-14.10.05 Opening with demonstration of crafts: 22.09.05, 6 pm	Korea-Galerie Embassy of the Republic of Korea Department for Culture and PR Lützowufer 26 10787 Berlin	Korean Traditional Crafts Twenty craftsmen show traditional Korean arts and crafts, including furniture, clothing, kites, basketry, embroidery and folk painting. Photographs show work procedures. At the exhibition opening some of the craftsmen of the Foundation for Preservation of the Immaterial Cultural Heritage will demonstrate their techniques.	Exhibition
23.09.05, 8 pm	Renaissance Theatre Hardenbergstr. 6 10623 Berlin	Higaki Ballett Company Kyoto: Moonlight Stories Under the title „Moonlight Stories“ the Higaki ensemble will perform two ballets, which are based on classical Japanese plays and choreographed by the Prima Ballerina Yukiko Konishi for western dance. An Event by the German-Japanese Society.	Dance
23.9.05-03.11.05	Aedes East – Architecture Forum and	Seung H-Sang, Seoul – Culturescapes	Exhibition

<p>Opening: 23.09.05, 7.30 pm</p> <p>23.9.05-27.10.05 Opening: 23.09.05, 6 pm</p>	<p>Publisher Rosenthaler Str. 40/41 10178 Berlin</p> <p>Aedes West Else-Ury-Bogen 600 10623 Berlin</p>	<p>The International Forum for Contemporary Architecture Aedes East e.V. presents projects of the Korean architect Seung H-Sang which illustrate contemporary ideas within the framework of traditional architecture..</p> <p>Paju Book City The architecture forum Aedes West presents the exhibition <i>Paju Book City</i>; a visionary city development project for the south Korean publishing culture, in which many young Korean and international architects participate.</p>	<p>Exhibition</p>
<p>23.09.05-20.11.05 Opening: 22.09.05, 6.pm</p> <p>23.09.05-20.11.05 Opening: 22.09.05, 6pm</p>	<p>Museum for East Asian Art, National Museums in Berlin Takustr. 40 14195 Berlin</p> <p>Sonderexhibitionshalle Museen Dahlem at the Museum for East Asian Art, National Museums in Berlin Takustr. 40 14195 Berlin</p>	<p>Art from Ancient Korea: Historical Images of Tomb Murals from the Goguryeo Kingdom (37 BC-668) In cooperation with the Korea Foundation, the National Museum of Korea and the Seoul National University Museum and the Free University Berlin, Institute for Art History, Department for East Asia.</p> <p>Large-sized replicas of mural paintings from graves and various precious archaeological objects recount the glory of the kingdom of the Goguryeo (37.BC – 668 AC). In addition a replication of a grave in its original size and a monumental stele are being presented. An international symposium goes along with the exhibition.</p> <p>Four from Korea: YOUNG HAE-CHANG HEAVY INDUSTRIES, OH Inwhan, JUNG Yeondoo, KIM Changkyum In cooperation with the Korea Foundation and the Ministry for Foreign Affairs and Trade of the Republic of Korea. The exhibition in the special exhibition hall of the museums in Dahlem provides an insight into the extremely vivid contemporary art scene of the Korean capital of Seoul by presenting four artists of a younger generation.</p>	<p>Exhibition, Symposium</p> <p>Exhibition</p>

<p>24.09.05</p>	<p>Berlin City Hall Rathausstr. 15 10178 Berlin</p>	<p>China-Day in the Berlin City Hall The Verein zur Förderung und Erforschung traditioneller chinesischer Medizin in Berlin e.V. (TCM Förderverein) provides insight into one of the world's oldest medical systems. Afterwards the Yuying Beiman Alumni Choir from Peking gives a concert in the Große Saal of the Berlin City Hall. The choir will participate in the APW as part of the city partnership Berlin-Peking.</p>	<p>Music, Event</p>
<p>24.9.05-20.10.05 Opening: 24.09.05, 8 pm</p>	<p>Atelier & Galerelly oko Schröderstr. 12/1 10115 Berlin</p>	<p>Michiko TORII – Japanese Calligraphy The exhibition presents calligraphy by Michiko TORII. The artist has exhibited her work already seven times at the JAPAN FINE ARTS EXHIBITION (NITTEN), Japan's best known large art organisation. Her work contains traditional as well as modern and innovative elements.</p>	<p>Exhibition</p>
<p>24.09.05, 10 am - 6 pm 25.09.05, 10 am to 6 pm</p>	<p>Marzahn Recreation Park Eisenacher Str. 98 12685 Berlin-Marzahn</p>	<p>Chinese Children's Party with Kite Competition The Chinese „Garden of the Regained Moon“ opened in 2000 as part of the Berlin-Peking Partnership. In September children, but also adults who are still young at heart, can take part in a competition in this garden: Whose Chinese kite will climb the highest? Who has painted the kite most beautifully? There are many prizes to be won. Visitors can also buy original Chinese kites. An event by Grün Berlin Park und Garten GmbH and the Embassy of the People's Republic of China.</p>	<p>Event; children's programme</p>
<p>26.09.05, 7 pm</p>	<p>Freischwimmer Vor dem Schlesischen Tor 2a 10997 Berlin</p>	<p>Liquid Monday – Urna Chahar-Tugchi Raised in the grasslands of the Inner Mongolia, Urna Chahar-Tugchi sings the songs from the "Ordos region", also called "sea of songs", accompanied by the zither, chopping board and guitar. Using her impressive, strongly poetic voice, she successfully bridges the Chinese, Mongolian and European cultures in her compositions.</p>	<p>Music</p>

<p>26.09.05, 5 pm</p>	<p>Haus der Commerzbank Pariser Platz 1 10117 Berlin</p>	<p>Breaking the Silence - Reading and Discussion on the Inter-Korean Dialogue The separation on the Korean peninsula marks the last conflict of the cold war era. In 2002 the Konrad Adenauer Foundation in Seoul initiated a dialogue between citizens of both Korean states. Their points of view are now presented in a publication.</p>	<p>Reading</p>
<p>28.09.05-02.10.05</p>	<p>ufafabrik Viktoriastr. 10-18 12105 Berlin</p> <p>and others</p>	<p>RES ARTIS BERLIN 05 Conference of the Worldwide Network of Artist Residencies A conference of international artist-residencies on the topics: "Diversity and Social Change". The conference brings together delegates from diverse cultures and backgrounds to discuss the role of new spaces for art and culture in a changing environment. www.resartis.org.</p>	<p>Annual Meeting and Conference</p>
<p>29.09.05, 7 pm</p>	<p>ifa-Galerie Berlin Institut für Auslandsbeziehungen Linienstr. 139 / 140 10115 Berlin</p>	<p>Seven Years are a Generation – Korea's Transformation as Exemplified by Its Architecture The journalist Rhan Gunderlach and the architect Heinrich Rother give an introduction to the history and the presence of South Korea based on the country's architecture.</p>	<p>Lecture and discussion</p>
<p>30.09.05-20.11.05 Opening: 29.09.05, 7 pm</p>	<p>House of World Cultures John-Foster-Dulles-Allee 10 10557 Berlin</p>	<p>Spaces and Shadows– Contemporary Art from Southeast Asia SPACES AND SHADOWS focuses on the dynamic developments in the fine arts, film, music and literature in Southeast Asia and on artists' working conditions there. It presents politically explosive perspectives on a complex – and often traumatic – history. The aim of the programme is to examine the various conditions under which art is produced in countries such as Indonesia, Thailand, Singapore, Vietnam, Cambodia and Malaysia. Spaces and Shadows was developed in cooperation with Philip Cheah (Singapore), Gridthiya Jaeb Gaweewong (Bangkok) Dieter Mack (Lübeck), and Ong Keng Sen (Singapore). The project presents</p>	<p>Event series</p>

		the large exhibition "Politics of Fun", the film series "Whose Terror is it anyway?", the literature programme "Sending Signals", a Gamelan music-festival and various other events.	
30.09.05, 8 pm 01.10.05, 8 pm	Literaturhaus Berlin Fasanenstr. 23 10719 Berlin	New Prose and Poems from Korea Renowned Korean Authors such as Kim Hoon, Yi In-Seong, Ko Un, Hwang Chi-Woo and Choi Seunggho read from their works. The poet and literary critic Urs Allemann reads the German translations.	Reading
01.10.05-12.11.05 Opening: 01.10.05, 7 pm	Gallery Michael Schultz Mommensenstr. 34 10629 Berlin	SEO – Shadow Catchers The gallery shows paintings, installations and sculptures of the Korean Artist SEO. Her topics are the authenticity and identity of cultures. The often large-sized paintings of the former master pupil of Georg Baselitz applies mixed techniques to rice paper collages. They are proof of her impressive craftsmanship and strong expressivity.	Exhibition
02.10.05, 7:30 pm	House of World Cultures John-Foster-Dulles-Allee 10 10557 Berlin	Grace Nono – Final Concert and Party of the Asia-Pacific Weeks 2005 The Asia-Pacific Weeks 2005 end with a concert by the Philippine vocalist Grace Nono followed by a party.	APW Closing Event: Concert and Party

The Asia-Pacific Weeks 2005's cultural programme is developed and coordinated by the House of World Cultures Berlin.

As of August 25, 2005

Please note: Information subject to change